

INTENCIONES / INTENTIONS

Sábado, 31 de Agosto

Intenciones para todas las misas

Descanso Eterno: Guadalupe Nava, Guadalupe Acosta Benavides, Valentino Hernández Ortiz, Quirino Carlin, Jorge López Rodríguez, Baby Mateo Nieto, Rose Mary Nevins, Ramon Escamilla, Rosaura y Francisco Gallardo.

Salud y bienestar: Alfonso Goitia, Patricia Prieto

7:45 am Descanso Eterno: Hannah Zeller. Por los que no pueden perdonar.

5:00 pm Descanso Eterno: Hannah Zeller, Sister Jude Marie. Por los que no creen en Dios.

Domingo, 1 de Septiembre

8:00 am Descanso Eterno: Hannah Zeller, Alfredo Guzmán, José Ramírez, Josefina Mancilla, Martin Galván, Daniel Guzmán, Desiderio García, José Ramon Rodríguez, Lucia Sipriana Vela, María Vela de Alba, Elvis Ramírez, Ramona Martínez, Pedro Estrada. Por la salud y bienestar: Eva Hernández y familia, Almas del purgatorio, Por la conversión de Rafael López.

10:00 am Eternal Rest: Hannah Zeller. Spiritual Health & well-being : John Zapata, Alvaro Zapata, Sarah Simpson, Guadalupe Torres & fam. For the healing of those emotionally wounded.

12:00 pm Descanso Eterno: Hannah Zeller, Emilio Raga Jr. Cristian Martínez, Adolfo Ortiz, Fidel Caballero, Carmen Bravo, Juan Valdez, Valentino Hernández, Arcaría Mendoza, Diego Bravo, Adela Arias, Jose Bravo, Crescenciana Salazar, Guadalupe Arias, María Arias, Trinia Varela, Emeterio Bravo, Jose Cervantes, Socorro Arias, Ofelia Bravo, Anita Bravo, Carmen Bravo, Juana Zepeda,. Por todos los sacerdotes.

6:00 pm Descanso Eterno: Hannah Zeller. Por una cura al cáncer.

Lunes 2 de Septiembre

7:45 am Descanso Eterno: Esperanza Ramírez Ornelas, Emperatriz Márquez. Almas del purgatorio. Por los que no creen en la vida después de la muerte.

Martes 3 de Septiembre

7:45 am y 7:00pm Descanso Eterno: Enrique Villagómez, Carlos Enrique Villagómez. Por un fin a la violencia domestica, Almas del purgatorio

Miércoles 4 de Septiembre

7:45 am Descanso Eterno: Emperatriz Márquez, Carlos Enrique Villagómez, Almas del purgatorio. Por la familia de El Milagro.

Jueves 5 de Septiembre

7:45 am Descanso Eterno: Por los empleados de El Milagro

Viernes 6 de Septiembre

7:45 am Descanso Eterno: Por un fin al aborto, Por todos los matrimonios.

7:00pm Misa de Primer Viernes del Mes al Sagrado Corazón de Jesús.

Sunday Collections / Colecta Dominical

Agosto 04 1st **\$3,867** 2nd **\$1,111**

Agosto 11 1st **\$4,033** 2nd **\$1,169**

Agosto 18 1st **\$4,191** 2nd **\$1,399**

Agosto 25 1st **\$4,440** 2nd **\$1,368**

La segunda colecta de hoy es para la renovación del Campus.

Gracias por su generosidad!

Today's second collection is for the restoration of the Campus.

Thank you for your generosity!

CALENDARIO DE MINISTROS 7/8 DE SEPTIEMBRE

Misa 5 pm.	Lector:	Severiana Verdin, Amelia de la Mota
	Ministro de Com.:	Rosa Chavez, Teresa Lopez
Misa 8 am.	Lector:	Isabel Fortoso, Maria Mata
	Ministro de Com.:	Severiana Verdin, Refugio Reyna, Lourdes Hernandez.
Misa 10 am.	Lector:	Mayra Flores, Juan Soto
	Ministro de Com.:	Victor Hdez, Virginia Gutiérrez
Misa 12 pm.	Lector:	Rosalinda Luna, Leopoldo Chávez
	Ministro de Com.:	Adheli González, Ana Valdo, Imelda Duarte, Roger Rivera
Misa 6 pm.	Lector:	Gustavo Mendoza, Elmer Lopez
	Ministro de Com.:	Ana Gaeta, Geovanny Hernández



Sagrado Corazón de Jesús

6 de Septiembre, 2024

(1er Viernes del mes)

Hora Santa - 6pm

Santa Misa - 7pm,

Inmaculado Corazón de María

7 de Septiembre, 2024

(1er Sábado del mes)

Hora Santa - 4pm

Santa Misa - 5pm



La oficina parroquial estará cerrada. Lunes, 2 de Septiembre

The parish office will be closed Monday, September 2nd

Los invitamos a nuestra Misa mensual
en honor a Nuestra Señora de Guadalupe
Jueves, 12 de Septiembre a las 7 pm

**Rosario y Procesión con la Virgen
en la cuadra de la Albany después de la Misa**

Este día invitamos a todos a que participen con una ofrenda
voluntaria de \$ 12. Esta donación será para las fiestas guadalupanas



We invite you to our monthly Mass
in honor of Our Lady of Guadalupe
Thursday, September 12 at 7 pm

**Rosary & Procession with the Virgen
on the street block of Albany**

This day we invite everyone to participate with a voluntary
offering of \$ 12. The donation will go towards the Feast of Guadalupe

22º Domingo del Tiempo Ordinario

Hace un par de domingos, en el capítulo 6 del Evangelio de San Juan, escuchamos el relato sobre la multiplicación de los panes y los peces; y a Jesús que se presenta como Pan de vida que ha bajado del cielo y nos alimenta para nuestra jornada de vida. Hoy, regresamos a Marcos que nos habla sobre la verdadera pureza del alma y del corazón. Y de cómo Jesús les llamaba la atención a los fariseos y maestros de la Ley que lo retaban con preguntas basadas en la ley: “¿Por qué tus discípulos no respetan la tradición de los ancianos, sino que comen con manos impuras?” Jesús, les responde con lo que Isaías profetizaba: “Este pueblo me honra con los labios, pero su corazón está lejos de mí. El culto que me rinden de nada sirve; las doctrinas que enseñan no son más que mandatos de hombres” (Marcos 7:5-7).

Enseguida de este mensaje, Jesús advierte que nada que entra de fuera mancha al ser humano, sino lo que sale del corazón. Es decir, que todo lo malo se planea desde la mente y el corazón. ¿Cómo puedo aplicar a mi vida el Evangelio de hoy? ¿Cuáles son mis intenciones al relacionarme con mi familia? ¿Son sinceras y honestas? Pidamos al Señor en esta Eucaristía que nos dé un corazón con buenas intenciones y que busquemos hacer solo lo que agrada a Dios. El Salmo nos dice: *¿Quién será grato a los ojos del Señor?* Miremos a nuestro alrededor; será quien cumple los mandamientos, quien acepta su Palabra y la pone en práctica; quien promueve la paz, y quien cuida la casa común, por mencionar algunos ejemplos.

22nd Sunday in Ordinary Time

Purity isn't popular at the moment. Or is it? Look at a rack of health magazines or at popular podcasts. You'll see an infinite ocean of regulations and rituals of diets, intermittent fasting, morning sun rituals, intense juice detox practices, lists of dangerous foods, mental practices, as well as long lists of dos and don'ts for the proper cleaning of clothes, dishes, cars, houses, pets, and children. Like it or not, we long to be pure, clean, and without blemish.

This question of purity haunted people in Jesus' day, too. The Pharisees and scribes (the leading purity authorities of the day) criticize Jesus, asking, “Why do your disciples not live according to the tradition of the elders, but eat with defiled hands?” (Mark 7:5). Jesus responds by saying, “There is nothing outside the person that can defile him if it goes into him; but the things that come out of the person are what defile the person” (Mark 7:15). What does he mean, and how can it help us be pure?

We've probably all heard the somewhat shopworn interpretation that Jesus replaces the ritual, exterior notion of purity with a moral, interior one. Christianity is thus seen as a kind of moral re-tooling, as if religion doesn't make us pure. Good moral intentions do. But this doesn't take the rest of Jesus' ministry seriously enough, nor our obsession with purity. The better reading is that Jesus audaciously offers himself as the ultimate source of human purity — from *within* each human heart. Both our religious ritual practices and our moral actions are meant to flow from this encounter with Jesus the Lord. When we are in friendship with him, everything becomes pure for us. ©LPi

SÉ PARTE DEL CORO DE NIÑOS
PARA LA MISA DE TODOS LOS SANTOS, EL SAB.
2 DE NOV. 2024

Niños y Niñas de 7-12 años
en la azotea del coro de Madre de las Américas.

PRIMERA REUNIÓN:
DOMINGO 15 DE SEP.
A LA 1:30PM

Para más información comuníquese con
MADRE DE LAS AMÉRICAS
2226 S Whipple St Chicago IL 60623
773 521 8400



El Grupo de
Renovación Carismática
TE INVITA A PARTICIPAR



DEL TEMA IMPARTIDO POR EL
DIACONO
CRISTIAN GARCIA



**NUESTRA SEÑORA DE
CZESTOCHOWA.**

Sábado 7 de Septiembre 2024
a las 7:00 pm en la capilla

3047 W CERMAK RD
CHICAGO IL 60623





You are invited
the
RESCUE
project

September 20, 27
October 4, 11, 25
November 8, 22
at 6:30 pm

November 16
at 9:00 am

Beauty, Human, Accompaniment
"The Glory of God is man fully alive."
Open to all, including those needing the sacraments
of Baptism, Communion, Confirmation



Clases de Catecismo para Adultos

Si eres mayor de 18 años y te falta el sacramento de Bautismo Confirmacion o Primera Comunión




Aun hay registraciones
Las clases inician en Septiembre 28 a las 3:00 pm en la cafetería de la escuela
llama al 773 521 8400 o pasa a la oficina
2226 S Whipple St Chicago IL 60623



Reunion PARROQUIAL DE MINISTERIOS

Si eres:
Lector, Ujier, Ministro de Comunión, Coro, Monaguillos, Sacristan, Renovación, Legión de María, Lazos de Familia o cualquier otro ministerio esta reunion es para ti

18 de Septiembre a las 6:30 pm
En el Social Center
2412 s Albany ave




Misioneras Hermanas de San Pio X



! Reserva tu lugar!

Sientes el llamado a la vida Religiosa?

CENA VOCACIONAL PARA CHICAS MAYORES DE 14 AÑOS

Lunes 9 de Septiembre a las 7 pm
en el 3108 w 24 st
Chicago IL 60623

Te esperamos

Madre de las Américas invita a la

FORMACION PARROQUIAL
PARA SERVIDORES Y FELIGRESES

INICIAMOS SEPTIEMBRE 25

Todos los Miercoles a las 7 pm
En el Centro Social
2412 S ALBANY ave
Chicago IL 60623
773 521 8400

Jesús y la Eucaristía






VENTA DE COMIDA

El día de hoy (domingo) Los Guardianes del Santísimo los invitan a su venta de comida.

FOOD SALE

Pozole, Menudo, Gorditas, Tacos, Tamales, postres, champurrado y mas...




